

PHILIPS

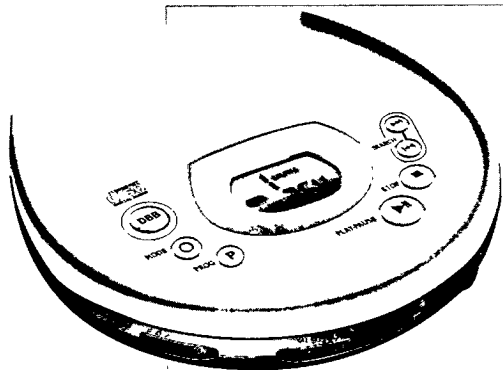
AZ 7180 Portable Compact Disc Player

AZ 7181

AZ 7182

AZ 7183

AZ 7187



Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

Deutsch

Deutsch	Bedienungselemente6	Bedienung10-14
	Stromversorgung7	Allg. Informationen15
	Anschlüsse8-9	Fehlersuche16-17

Nederlands

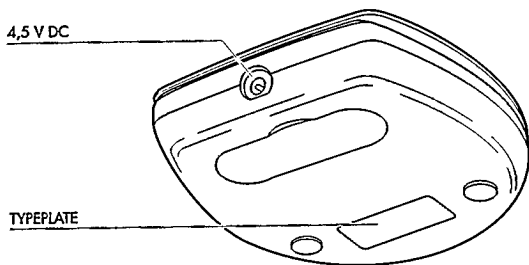
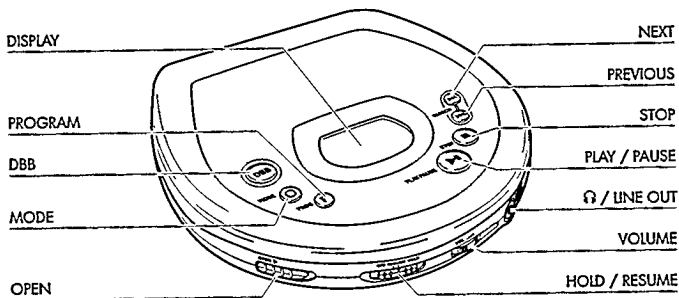
Nederlands	Bedieningstoetsen18	Bediening22-26
	Voeding19	Algemene informatie27
	Aansluitingen20-21	Problemen oplossen28-29

Italiano

Italiano	Comandi30	Funzionamento34-38
	Alimentazione31	Informazioni generali39
	Collegamenti32-33	Ricerca guasti40-41

Svenska

Svenska	Reglage42	Bruksanvisning46-50
	Strömförsörjning43	Allmänna upplysningar51
	Anslutningar44-45	Felsökning52-53



Deutschland

Hiermit wird bescheinigt, daß dieses Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 funktentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Dansk	Betjeningsknapper54	Anvendelse58-62
	Strømforsyning55	Generel information63
	Tilslutninger56-57	Fejlfinding64-65

Dansk

Suomi	Käyttöpainikkeet66	Käyttö70-74
	Virransyöttö67	Yleistä75
	Kytkenät68-69	Tarkistusluettelo76-77

Suomi

Português	Comandos78	Funcionamento82-86
	Alimentação79	Informações gerais87
	Ligações80-81	Avarias88-89

Português

Έλληνικά	Χειριστήρια90	Γενικές πληροφορίες99
	Τροφοδοσία91	Διόρθωση βλαβών100-101
	Συνδέσεις92-93	
	Λειτουργία94-98	

Έλληνικά

- DISPLAY** Ένδειξη των διαφόρων τρόπων λειτουργίας, κομματιών και χρόνου
- ▶▶ υπερπηδά κομμάτια και αναζητά μπροστά
- ◀◀ υπερπηδά κομμάτια και αναζητά πίσω
- VOLUME** ρυθμίζει την ένταση ήχου
- RESUME/HOLD** ενεργοποιεί την λειτουργία RESUME και το κλειδωμα των πλήκτρων (HOLD)
- MODE** ○ επιλέγει τους διάφορους τρόπους λειτουργίας:
SHUFFLE→SHUFFLE REPEAT ALL→REPEAT→
REPEAT ALL→SCAN→off
- PROG P** προγραμματίζει αριθμούς κομματιών και επαναθεωρεί το πρόγραμμα
- DBB** **Dynamic Bass Boost**: αυξάνει τα μπάσα,
off→DBB
Πατήστε το πλήκτρο για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για να ανάψετε ή να σβήσετε τα αυξημένα μπάσα.
- STOP** ■ σταματά το παίξιμο, σβήνει ότι έχει προγραμματιστεί, σβήνει το CD.
- OPEN** Ανοίγει το κάλυμμα του CD
- ▶|| Ξεκινά και διακόπτει το παίξιμο του CD
- ⊕ / LINE OUT Υποδοχή για ακουστικά (3,5 mm)
- 4.5 V DC** Υποδοχή για εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος

Σημείωση:-Το πα ηματκαθε πλήκτρου συνοδεύεται από ένα ηχητικό σήμα μέσα από τα ακουστικά.

Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας περί ραδιοφωνικών παρασίτων.

Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες και γι' αυτό πρέπει να γίνεται σωστή απαλλαγή τους.

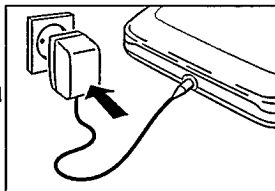
Μετασχηματιστής ρευματοπαροχής

(προμηθεύεται με την συσκευή ή διατίθεται ως έξτρα)

Μετασχηματιστής ρευματοπαροχής AY 3160, 4,5 V/400 mA για συνεχές ρεύμα, θετικός πόλος στον κεντρικό αξονίσκο

- 1 Σιγουρευτείτε πως η τάση της ρευματοπαροχής ανταποκρίνεται στην τάση του μετασχηματιστή.
- 2 Συνδέστε τον μετασχηματιστή με την υποδοχή 4,5 V DC του CD και με την πρίζα στον τοίχο.

Σημειώσεις: - Χρησιμοποιήστε μόνο τον μετασχηματιστή AY 3160 διότι άλλα μοντέλα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην συσκευή.
- Αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή όταν δεν χρησιμοποιείται.



Μπαταρίες τύπου LR6, UM3, ή AA

(προμηθεύονται με την συσκευή ή διατίθενται ως έξτρα)


Ανοίξτε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών και τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη δέσμη ή 2 μπαταρίες αλκαλικού τύπου.

Μέση διάρκεια λειτουργίας με μπαταρίες υπό κανονικές συνθήκες:

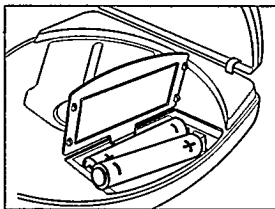
Αλκαλικές μπαταρίες: 14 ώρες

Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν έχουν αδειάσει ή αν δεν θα χρησιμοποιηθούν για πολύ καιρό.

Σημειώσεις: Το καντράν δείχνει την κατάσταση των μπαταριών:

- Γεμάτες μπαταρίες: καμία ένδειξη.
- Άδειες μπαταρίες:  - το σύμβολο και η ένδειξη **ΒΡΕΞ** εμφανίζεται.

- Αλλάξτε τις μπαταρίες ή συνδέστε την συσκευή με τον μετασχηματιστή.



ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Επαναφόρτιση της δέσμης PHILIPS στο αυτοκίνητο (προμηθεύεται με την συσκευή ή διατίθεται ως έξτρα)

Επαναφορτιζόμενη δέσμη AY 3361 NiCad για επαναφόρτιση μέσα στη συσκευή
Η δέσμη μπαταριών θα επαναφορτιστεί αν ο μετασχηματιστής είναι συνδεδεμένος
με την ρευματοπαροχή.

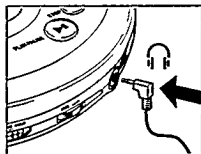
Κατά προσέγγιση χρόνος επαναφόρτισης: 14 ώρες.

*Σημειώσεις: - Χρησιμοποιήστε μόνο την δέσμη μπαταριών Philips διότι ξεχωριστές
επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν μπορούν να φορτιστούν μέσα στο CD.
- Αποσυνδέστε το αντάπτορ του ηλεκτρικού δικτύου ή αφαιρέστε τις
μπαταρίες αφού τις έχετε επαναφορτίσει.*

Σύνδεση ακουστικών (προμηθεύονται με τη συσκευή)

Συνδέστε τα ακουστικά με την υποδοχή
🔊 / LINE OUT.
AY 3674

*Σημείωση: Χρησιμοποιήστε την υποδοχή αυτή και για να
συνδέσετε το CD με το στερεοφωνικό
σύστημά σας (μέσω αγωγού σήματος) ή με
τον προσαρμοστή για το κασετόφωνο αυτοκινήτου (κασέτα
προσαρμοστή ή αγωγός σήματος). Και στις δύο περιπτώσεις πρέπει η
ένταση ήχου του CD να τεθεί στο 8.*



Προσοχή όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά

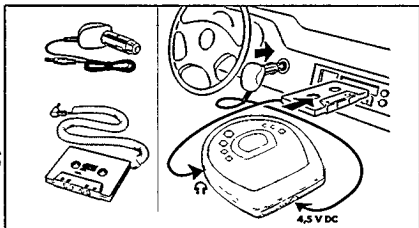
Προστασία ακοής: Μην βάζετε τα ακουστικά στην μέγιστη ένταση. Είναι επιστημονικά αποδεδειγμένο πως η συνεχής χρήση σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στην ακοή σας.

Οδική ασφάλεια: Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά όταν οδηγείτε όχημα αφού σε πολλές χώρες απαγορεύεται και μπορεί να προκαλέσετε δυστύχημα. Ακόμα και αν τα ακουστικά είναι ανοιχτού τύπου έτσι ώστε να ακούτε εξωτερικούς ήχους, μην ανεβάσετε την έντασή τους ώστε να μην ακούτε τι γίνεται γύρω σας.

Συνδέσεις για την χρήση στο αυτοκίνητο (προμηθεύονται με την συσκευή ή διατίθενται ως έξτρα)

AY 3545 - Μετασχηματιστής τάσης για αυτοκίνητο (4,5 V/600 mA για συνεχές ρεύμα, θετικός πόλος στον κεντρικό αξονίσκο)/ AY 3501 - Κασέτα προσαρμοστή

- 1 Διαλέξτε ένα ασφαλές μέρος για το CD σε μια οριζόντια, σταθερή επιφάνεια χωρίς κραδασμούς έτσι ώστε να μην είναι επικίνδυνο ή να εμποδίζει τον οδηγό ή τους επιβάτες.



- 2 Συνδέστε το βύσμα συνεχούς ρεύματος (DC) του μετασχηματιστή τάσης με την υποδοχή DC στο CD σας (μόνο για μπαταρία αυτοκινήτου 12 V με αρνητική γείωση).

3 Τοποθετήστε τον μετασχηματιστή τάσης στην υποδοχή αναπτήρα στο ταμπλώ. Αν είναι αναγκαίο καθαρίστε την υποδοχή αναπτήρα για καλύτερη επαφή.

- 4 Ελαττώστε την ένταση ήχου του CD και σβήστε την λειτουργία autoreverse (αυτόματο γύρισμα της κασέτας) του κασετοφώνου σας.

5 Συνδέστε το βύσμα της κασέτας προσαρμοστή με την υποδοχή Ω / LINE OUT στο CD.

- 6 Βάλτε με προσοχή την κασέτα προσαρμοστή στην υποδοχή κασέτας του κασετοφώνου σας.

7 Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο δεν σας εμποδίζει όταν οδηγείτε.

- 8 Ανάψτε το CD, βάλτε την ένταση ήχου στο 8 και ρυθμίστε την ένταση ήχου στο κασετόφωνο του αυτοκινήτου.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα προσαρμοστή, πατήστε το πλήκτρο eject του κασετοφώνου. Βγάλτε τον μετασχηματιστή τάσης από την υποδοχή αναπτήρα όταν το CD δεν είναι σε λειτουργία.

Σημειώσεις για την χρήση στο αυτοκίνητο:

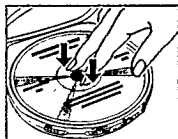
- Μην εκθέσετε το CD σε υπερβολική ζέση από την θέρμανση του αυτοκινήτου ή τον ήλιο (π.χ. σε παρκαρισμένο αυτοκίνητο το καλοκαίρι).

- Αν το κασετόφωνο του αυτοκινήτου σας διαθέτει υποδοχή LINE IN, χρησιμοποιήστε αυτή για την σύνδεση με το CD αντί της κασέτας προσαρμοστή. Συνδέστε τον αγωγό σήματος με αυτή την υποδοχή LINE IN και την υποδοχή Ω / LINE OUT του CD.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

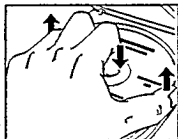
Τοποθέτηση του δίσκου CD

- Πιέστε ελαφρά στο κέντρο του δίσκου έτσι ώστε να εφαρμόσει στον άξονα.



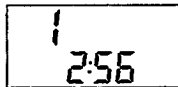
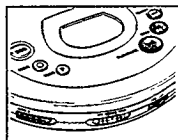
Αφαίρεση του δίσκου CD

- Πιάστε το δίσκο από την άκρη και πιέστε τον άξονα ελαφρά προς τα κάτω.



Πως να παίξετε ένα δίσκο CD

- 1 Ανοίξτε το κάλυμμα σπρώχνοντας το διακόπτη OPEN στο πλάι.
- 2 Τοποθετήστε ένα δίσκο CD με την τυπωμένη πλευρά προς τα πάνω. Πιέστε το κάλυμμα στην αριστερή πλευρά προς τα κάτω για να κλείσει.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο ►II για να ξεκινήσετε το παίξιμο.
→ Ένδειξη καντράν: (παράδειγμα)
1 = το κομμάτι που παίζει / 2:56 = χρόνος του κομματιού που πέρασε
- 4 Ρυθμίστε τον ήχο χρησιμοποιώντας τους ελέγχους VOLUME και DBB.
- 5 Διακόψτε το παίξιμο πατώντας το πλήκτρο ►II. Συνεχίστε το παίξιμο ξαναπατώντας το πλήκτρο ►II.
→ Ένδειξη καντράν: χρόνος της παρούσας θέσης του κομματιού (αναβοσβήνει).
- 6 Πατήστε το πλήκτρο STOP ■ για να σταματήσει το παίξιμο.
→ Ένδειξη καντράν: (παράδειγμα)
17 = ο συνολικός αριθμός κομματιών στο δίσκο /
51:06 = συνολικός χρόνος του δίσκου
Αν ξαναπατήσετε το πλήκτρο STOP ■ η συσκευή θα σβήσει.

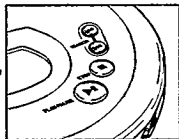


Σημείωση: Αν κανένα πλήκτρο δεν πατηθεί για 90 δευτερόλεπτα, η συσκευή σβήνει αυτόματα.



Πώς να διαλέξετε ένα άλλο κομμάτι:

Πατήστε ελαφρά το πλήκτρο ◀◀ ή ▶▶ μία/περισσότερες φορές για να πηδήξετε στην αρχή του κομματιού που παίζει, στο προηγούμενο, ή στο επόμενο κομμάτι (ή κομμάτια).



- Ένδειξη καντράν: Ο αριθμός του κομματιού που επιλέξατε.
- Ενώ το CD παίζει: Το CD συνεχίζει αυτόματα με το κομμάτι που επιλέξατε.
- Όταν το CD είναι σταματημένο: Πατήστε το πλήκτρο ▶▶ για να αρχίσει το CD να παίζει.

Πώς να αναζητήσετε ένα συγκεκριμένο σημείο ενώ το CD παίζει:

1 Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ◀◀ ή ▶▶ μέχρι να βρείτε ένα συγκεκριμένο σημείο μπροστά ή πίσω

→ Μετά από 2 δευτερόλεπτα, η αναζήτηση αρχίζει με μεγάλη ταχύτητα.

2 Αφήστε το πλήκτρο όταν φτάσετε στο συγκεκριμένο σημείο.

Σημείωση: Η αναζήτηση δεν είναι δυνατή με τη λειτουργία SCAN.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

MODE ○ – διαφορετικοί τρόποι λειτουργίας

Πατώντας το πλήκτρο MODE ○ μπορείτε να ενεργοποιήσετε μια μετά την άλλη τις ακόλουθες λειτουργίες:

SHUFFLE: Τα κομμάτια στο δίσκο παίζονται *σε τυχαία διαδοχή* μέχρις ότου όλα έχουν παιχτεί μια φορά.

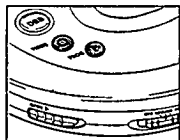
SHUFFLE REPEAT ALL: Όλα τα κομμάτια στο δίσκο παίζονται *συνέχεια σε τυχαία διαδοχή* μέχρις ότου σταματήσετε αυτό τον τρόπο λειτουργίας.

REPEAT: Το κομμάτι που επιλέξατε *επαναλαμβάνεται* μέχρις ότου σταματήσετε αυτό τον τρόπο λειτουργίας.

REPEAT ALL: Όλος ο δίσκος *επαναλαμβάνεται* μέχρις ότου σταματήσετε αυτό τον τρόπο λειτουργίας.

SCAN: Κάθε κομμάτι παίζεται για 10 δευτερόλεπτα μέχρις ότου σταματήσετε αυτό τον τρόπο λειτουργίας ή όλα τα κομμάτια έχουν παιχτεί μια φορά.

Ξαναπατήστε το πλήκτρο MODE ○ για να σταματήσετε όλες τις πιο πάνω λειτουργίες.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Ο τρόπος λειτουργίας που επιλέξατε φαίνεται στο καντράν.
- Ενώ το CD παίζει: Το CD συνεχίζει αυτόματα με το κομμάτι που επιλέξατε.
- Όταν το CD είναι σταματημένο: Πατήστε το πλήκτρο ►|| για να αρχίσει το CD να παίζει.

PROG – πως να προγραμματίσετε τους αριθμούς κομματιών

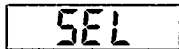
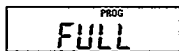
- 1 Διαλέξτε το συγκεκριμένο κομμάτι με τα πλήκτρα PREV ◀ ή NEXT ▶.
- 2 Όταν ο αριθμός του κομματιού που διαλέξατε εμφανιστεί στο καντράν, πατήστε το πλήκτρο PROG για να αποθηκεύσετε το κομμάτι στη μνήμη.

→ Ένδειξη καντράν: Ο αριθμός του κομματιού που επιλέξατε / P / ο ολικός αριθμός των κομματιών που αποθηκεύσατε στη μνήμη, π.χ.



Σημειώσεις:

- Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε περισσότερα από 15 τραγούδια, το καντράν θα δείξει FULL.
- Αν πατήσετε το πλήκτρο PROG χωρίς να έχετε επιλέξει κομμάτι, το καντράν θα δείξει SEL.



Πως να παίξετε το πρόγραμμα:

Αν επιλέξατε τα κομμάτια ενώ το CD ήταν σταματημένο, πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE ▶||.

Αν επιλέξατε τα κομμάτια ενώ το CD έπαιζε, πατήστε πρώτα το πλήκτρο STOP ■ και μετά το PLAY/PAUSE ▶||.

- Ένδειξη καντράν: PROGRAM.
- Το πρόγραμμά σας θα παιχτεί με τον τρόπο λειτουργίας που έχετε διαλέξει (π.χ. SHUFFLE).

Πως να ελέγξετε τα αποθηκευμένα κομμάτια:

Πατήστε το πλήκτρο PROG για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα.

- Ένδειξη καντράν: ο αριθμός κάθε αποθηκευμένου κομματιού αναβοσβήνει για λίγο.

Πως να διαγράψετε το πρόγραμμα ενώ το CD δεν παίζει:

Πατήστε το πλήκτρο STOP ■ για να διαγράψετε το πρόγραμμα.

- Η ένδειξη PROGRAM εξαφανίζεται από το καντράν και το πρόγραμμα έχει διαγραφεί.
- Η ένδειξη E L F αναβοσβήνει για λίγο στο καντράν.

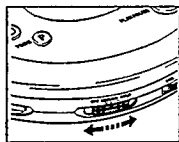
Σημείωση: αν διακόψετε την τροφοδοσία ρεύματος ή ανοίξετε το κάλυμμα της συσκευής το πρόγραμμα θα διαγραφεί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

RESUME / HOLD

RESUME – πως να ξαναρχίσετε το παίξιμο εκεί που το σταματήσατε

- 1 Ενεργοποιήστε την λειτουργία RESUME σπρώχνοντας το διακόπτη RESUME/HOLD στην μεσαία στάση.
- 2 Αν σταματήσετε το παίξιμο του CD πατώντας το πλήκτρο STOP ■, το τελευταίο σημείο που παίξατε θα αποθηκευτεί.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο ►|| για να συνεχίσετε το παίξιμο του CD εκεί που είχατε σταματήσει.



HOLD – κλειδώμα όλων των πλήκτρων

Ενεργοποιήστε την λειτουργία HOLD σπρώχνοντας το διακόπτη RESUME/HOLD στην δεξιά στάση.

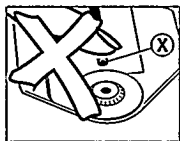
→ Τώρα όλα τα πλήκτρα είναι κλειδωμένα μέχρι να σβήσετε την λειτουργία αυτή.

Αν πατήσετε ένα πλήκτρο, (εκτός από το OPEN), το καντράν θα δείξει HOLD..

Σημείωση: - Στην θέση HOLD, η λειτουργία RESUME ενεργοποιείται αυτόματα.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Μην αγγίζετε τον φακό (X) στο CD.
- Μην εκθέσετε το CD, τις μπαταρίες, ή δίσκους CD σε βροχή και υγρασία, άμμο και σκόνη ή σε υπερβολική ζέση από θερμαντικά σώματα ή τον ήλιο.
- Ο φακός μπορεί να θολώσει όταν μεταφέρετε την συσκευή από κρύο σε ζεστό χώρο. Σε αυτή την περίπτωση δεν είναι δυνατό να παίξετε δίσκο CD. Αφήστε το CD στον ζεστό χώρο μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία από τον φακό.
- Μπορείτε να καθαρίσετε το CD με ένα μαλακό, νωπό δέρμα σαμουά. Μην χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά γιατί μπορεί να διαβρώσουν τον φακό.
- Κρατάτε πάντα το δίσκο CD από την άκρη του και βάλτε τον πίσω στην θήκη του μετά την χρήση.
- Για να καθαρίσετε το δίσκο, σκουπίστε τον σε ευθεία γραμμή από το κέντρο προς την άκρη χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό ρούχο χωρίς χνουδί. Απορρυπαντικά μπορεί να κάνουν ζημιά στο δίσκο.
- Αν ο δίσκος δεν εφαρμόζει καλά στον άξονα, αφαιρέστε τυχόν κόχες γύρω από την κεντρική οπή του δίσκου με ένα στυλό ή άλλο εργαλείο.
- Η λειτουργία κινητών τηλεφώνων κοντά στο CD μπορεί να του προκαλέσει βλάβη.



Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

- Τηρήστε τους κανονισμούς που ισχύουν στην χώρα σας για την απαλλαγή υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και άχρηστων συσκευών.
- Αποφύγατε τυχόν πλεονάζων υλικό συσκευασίας. Κάναμε ότι ήταν δυνατό έτσι ώστε το υλικό συσκευασίας να χωρίζεται εύκολα σε τρία βασικά μονολικά: χαρτόνι (το κουτί), πολυστερίνη (προστατευτική θήκη), και πολυαιθυλένιο (σακούλες, αφρώδες προστατευτικό φύλλο).
- Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορεί να ανακυκλωθούν αν αποσυναρμολογηθούν από ειδικευμένη εταιρεία.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αν παρουσιαστεί βλάβη, ελέγξτε όλα τα σημεία που αναφέρονται πιο κάτω προτού πάρετε την συσκευή για επιδιόρθωση.

Αν δεν είσατε σε θέση να λύσετε μόνοι το πρόβλημα με βάση τις υποδείξεις, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σέρβις της Philips στην περιοχή σας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΑΣΗ
Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με τάση ή ο δίσκος δεν αρχίζει	Μπαταρίες Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Αν χρησιμοποιείτε νέες μπαταρίες.	Βάλτε τις μπαταρίες σωστά. Πατήστε το πλήκτρο ►II.
Καμιά ένδειξη στο καντράν	Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει. Τα σημεία επαφής είναι βρώμικα.	Αλλάξτε/επαναφορτίστε τις μπαταρίες. Καθαρίστε τα με ένα πανί.
	Τροφοδοτικό Έχετε συνδέσει το τροφοδοτικό χαλαρά.	Συνδέστε το καλά.
	Χρήση μέσα σε αυτοκίνητο Ο αναπτήρας τσιγάρων του αυτοκινήτου δεν τροφοδοτείται με τάση όταν η ανάφλεξη είναι σβηστή (OFF)	Ανάψτε την ανάφλεξη (ON) ή βάλτε μπαταρίες.
Η αναπαραγωγή του δίσκου δεν αρχίζει ή διακόπτεται.	Έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία HOLD Το καπάκι του δίσκου δεν είναι καλά κλειστό.	Απενεργοποιείτε τη λειτουργία HOLD. Κλείστε το καλά.
	Έχουν σχηματιστεί υδρατμοί στον φακό.	Αφήστε τη συσκευή σε θερμό χώρο μέχρι να εξατμιστούν οι υδρατμοί.
Καμιά ένδειξη στο καντράν ή το καντράν δείχνει no disc	Δεν έχετε βάλει δίσκο ή δεν τον βάλατε σωστά. Ο δίσκος είναι πολύ γρατζουνισμένος. Ο δίσκος είναι βρώμικος.	Βάλτε τον σωστά με την ετικέτα να βλέπει τα πάνω. Χρησιμοποιείτε άλλο δίσκο. Καθαρίστε τον.
Η επαναφόρτιση της μπαταρίας στη συσκευή δεν πραγματοποιείται.	Χρησιμοποιείτε λάθος μπαταρία.	Μόνο μια μπαταρία μπορεί να επαναφορτιστεί στη συσκευή.
Καμιά ένδειξη φόρτισης.	Οι επαφές είναι βρώμικες.	Καθαρίστε τις με ένα πανί.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Μην επιχειρήσετε σε καμιά περίπτωση να κάνετε μόνοι σας οποιαδήποτε επιδιόρθωση στη συσκευή γιατί κάτι τέτοιο ακυρώνει την εγγύηση.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΑΣΗ
Η αναπαραγωγή δεν αρχίζει από το πρώτο τραγούδι.	Έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία RESUME ή PROGRAM	Απενεργοποιείστε τη λειτουργία RESUME, SHUFFLE ή PROGRAM
Γενική ανωμαλία	Ηλεκτροστατική εκκένωση από τον χειριστή μέσω του CD	Αποσυνδέστε την συσκευή από την ρευματοπαροχή ή βγάλτε τις μπαταρίες για μερικά δευτερόλεπτα
Απουσία ήχου ή κακή ποιότητα ήχου	Έχετε πατήσει το PAUSE	Πατήστε το πλήκτρο ►
	Χαλαρές ή λάθος συνδέσεις	Ελέγξτε τις συνδέσεις
	Η ένταση ήχου είναι στο μηδέν	Ρυθμίστε την ένταση ήχου
	Φοράτε τα ακουστικά λάθος	Προσοχή στις ενδείξεις R (δεξιά) και L (αριστερά) στα ακουστικά
	Το βύσμα των ακουστικών είναι ακάθαρτο	Καθαρίστε το βύσμα των ακουστικών
	Ισχυρά μαγνητικά πεδία κοντά στο CD	Αλλάξτε την θέση του CD ή τις συνδέσεις
	Λειτουργία στο αυτοκίνητο	
	Ισχυροί κραδασμοί	Διαλέξτε άλλη θέση για το CD
	Η κασέτα προσαρμοστή δεν έχει βαλθεί σωστά	Βάλτε την κασέτα προσαρμοστή σωστά
	Η θερμοκρασία στο αυτοκίνητο είναι πολύ ψηλή/χαμηλή	Αφήστε το CD να προσαρμοστεί στην θερμοκρασία
Η υποδοχή αναπτήρα είναι πολύ ακάθαρτη	Καθαρίστε την υποδοχή αναπτήρα	
Λάθος κατεύθυνση παιξίματος της λειτουργίας autoreverse του κασετοφώνου	Αλλάξτε την κατεύθυνση του autoreverse	
Βούισμα ή θόρυβος στο αυτοκίνητο	Η υποδοχή ηχητικής πηγής στο κασετόφωνο δεν είναι κατάλληλη	Χρησιμοποιήστε την κασέτα προσαρμοστή

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



CLASS 1
LASER PRODUCT